

吾不知象誰帝之子
 湛似或存
 同其其其
 和其其其
 挫其其其
 似萬物之宗
 淵兮物之宗
 道而沖之或不盈



四

dao s'écoule...

Mais sans excès.

Jaillissant de toutes parts !

Elle semble être à l'origine de mille choses ...*

Emousse ses bords tranchants

Démêle ses emmêlements

Atténue ses éclats

Rassemble ses poussières

Tellement flamboyante !

Elle semble exister.

Je ne sais pas d'où elle vient.

L'apparence du créateur.

* dao est traduit par yunlong au féminin